

Pravidla provádění prací a poskytování služeb z hlediska kvality, BOZP, PO a ochrany ŽP ve společnosti skupiny Cemex

SAFETY ANNEX

Níže uvedená pravidla provádění prací a poskytování služeb platí od 1.5. 2026 a tvoří nedílnou součást smlouvy / objednávky, k níž jsou přiloženy.

1.

Tato pravidla provádění prací a poskytování služeb z hlediska kvality, bezpečnosti a ochrany zdraví při práci (dále jen „BOZP“), požární ochrany (dále jen „PO“) a ochrany životního prostředí (dále jen „ŽP“) (dále jen „pravidla práce“) se vztahují na všechny práce, díla, činnosti a služby prováděné pro některou z dále uvedených společností skupiny Cemex - Cemex Czech Republic s.r.o., Cemex Sand k.s., Cemex Logistics s.r.o., EcoWasteEnergy, s.r.o., CEMEX Malešice s.r.o. a Cemex Services Group s.r.o. (dále jen „objednatel“) na jeho pracovištích a v jeho provozovnách, prostorách nebo areálech. Smluvní vztah mezi objednatelem a subjektem provádějícím práce / poskytujícím služby (dále jen „zhotovitel“), na který se tato pravidla práce vztahují, vzniká na základě vystavení písemné objednávky objednatelem a jejího potvrzení zhotovitelem nebo uzavřením písemné smlouvy mezi objednatelem a zhotovitelem na provedení prací, zhotovení díla nebo poskytování služeb (dále jen „práce“).

Tato pravidla jsou závazná jak pro zhotovitele, tak i pro jeho případné subdodavatele, kteří se budou podílet na provádění prací v areálu objednatele.

Zhotovitel se zavazuje s těmito pravidly práce prokazatelně seznámit všechny své zaměstnance i osoby podílející se na provádění prací v areálu objednatele na základě pokynu zhotovitele (zejména jeho dodavatele/ subdodavatele).

2.

Zhotovitel se zavazuje provést objednané práce odborně, bezpečně, v požadované kvalitě a způsobem šetrným k životnímu prostředí v souladu s příslušnými platnými a všeobecně závaznými právními předpisy České republiky. Dále se zhotovitel zavazuje provést práce v souladu s platnými interními předpisy a pokyny objednatele v oblasti kvality, BOZP, PO, ŽP, se kterými byl objednatelem řádně seznámen a písemně potvrdil toto seznámení. Před zahájením prací objednatel předá zhotoviteli pracoviště písemnou formou („záznam o předání pracoviště“).

Převzetím pracoviště zhotovitel plně přebírá odpovědnost za vhodnost a bezpečnost prováděných prací a činností, pracovních metod a technologických

Rules for performing works and services in terms of quality, OH&S, fire and environmental protection at the company within Cemex group

SAFETY ANNEX

The following rules for performing works and services has come into effect as of May 1, 2026 and forms an integral part of a contract/ order, it is attached to.

1.

These rules for performing works and services in terms of quality, occupational health and safety (hereinafter "OH&S"), fire protection (hereinafter "FP") and environmental protection (hereinafter "EP") (hereinafter "rules for works") apply to any piece of work, activities, works and services performed for any company within Cemex group listed below - Cemex Czech Republic s.r.o., Cemex Sand k.s., Cemex Logistics s.r.o., EcoWasteEnergy s.r.o., CEMEX Malešice s.r.o. a Cemex Services Group s.r.o. (hereinafter "the Client") at his workplaces, facilities, premises or sites. The contractual relationship between the Client and the person performing works / rendering services (hereinafter "the Contractor"), to which these rules for works apply, is established under the issuance of a written order by the Client and its confirmation by the Contractor or under the conclusion of a written contract by and between the Client and the Contractor for the performance of works, piece of work or for rendering services (hereinafter "works").

These rules are binding on the Contractor as well as on his potential sub-contractors, who will participate in the performance of works at the Client's premises.

The Contractor undertakes to provably acquaint all his employees and persons participating in the performance of works at Client's premises based on Contractor's instructions (mainly his contractors and sub-contractors).

2.

The Contractor undertakes to perform contracted works in required quality, professional, safe and environmentally friendly manner in accordance with the applicable and generally binding legal regulations of the Czech Republic. Furthermore, the Contractor undertakes to perform works in accordance with the applicable internal Client's guidelines and instructions in terms of quality, OH&S, FP and EP, which the Contractor has been duly acquainted with and confirmed such acquaintance in writing. Prior to the commencement of works, the Client shall hand the workplace over to the Contractor in the written form ("handover workplace protocol").

By taking over the workplace, the Contractor fully assumes liability for the suitability and safety of performed works and activities, working methods and technological procedures and for fulfilling quality, OH&S, FP and EP duties.



postupů a za plnění povinností v oblasti kvality, BOZP, PO a ochrany ŽP.

Zhotovitel se zavazuje, že práci na předaném pracovišti budou vykonávat pracovníci kvalifikačně, odborně a zdravotně způsobilí, vč. jeho dodavatelů / subdodavatelů. Na vyžádání objednatele předloží doklady o způsobilosti.

Zhotovitel dále po celou dobu výkonu prací:

a) zodpovídá za výkon, bezpečnost a ochranu zdraví všech osob na převzatém pracovišti a za udržování pracoviště v náležitém stavu tak, aby těmto osobám na pracovišti nehrozilo nebezpečí poškození zdraví, pracovních úrazů, nemocí z povolání nebo jiných škod.

b) bude provádět všechna opatření na ochranu BOZP nebo na omezení či vyloučení nebezpečí, vyplývajících z příslušných rizik BOZP, která vznikají, nebo by mohla vzniknout při výkonu prací a bude vyžadovat a kontrolovat tato opatření. Zejména zajistí výkon všech prací dle příslušných právních předpisů BOZP, PO a ochrany ŽP, včetně dodržování pokynů vydaných objednatelem. V případě, že zhotovitel usoudí, že kvůli pokynům objednatele nemůže včas nebo řádně plnit svůj závazek ze smlouvy, je povinen konzultovat neprodleně danou situaci s pověřenou osobou objednatele.

c) zodpovídá za majetkovou, požární a bezpečnostní ochranu pracoviště v rozsahu odpovídajícím práci zhotovitele a zabezpečí na vlastní náklady všechna opatření vyplývající pro něj z požadavků platných právních předpisů České republiky a další preventivní nebo následná opatření v dohodnutém rozsahu.

d) učiní veškerá potřebná opatření k zabránění přístupu nepovolaným osobám na převzatém pracovišti.

e) provede taková opatření, aby znečištění nebo poškození životního prostředí vzniklé následkem prací prováděných zhotovitelem nepřesáhlo maximální povolené limity určené platnými právními předpisy České republiky (dále jen ČR) nebo požadavky orgánů státní moci, státní správy a samosprávy ČR.

f) na převzatém pracovišti a v jeho okolí bude zachovávat pořádek a čistotu a na svoje náklady bude z pracoviště a přilehlých ploch odklízet a odvážet způsobem daným platnými právními předpisy ČR všechnen odpad, který vznikl prováděním prací zhotovitelem a předávat ho osobě oprávněné dle platné legislativy ČR, nebo po dohodě s objednatelem na místa k tomu určená.

g) zpracuje plány zdvihu v rozsahu určeném standardem Cemex v případě, že bude provádět zdvihací práce.

The contractor undertakes that the work at the designated workplace will be carried out by qualified, skilled, and medically fit personnel, including its suppliers/subcontractors. Upon the request of the client, the contractor will provide documents demonstrating their qualifications.

The Contractor also for the entire period of the performance of works:

a) shall be responsible for the performance and health & safety of all persons at the taken over workplace and for keeping the workplace in due and proper order so that the persons at the workplace are not at risk of harm, occupational injuries, occupational diseases or other damage.

b) shall implement all measures to ensure OH&S, or to limit or exclude the danger arising from respective OH&S risks, which arise or could arise during the performance of works and shall demand and check these measures. He shall especially ensure that all works are performed according to relevant legal regulations on OH&S, FP and EP, including observance the Client's instructions. If the Contractor determines that because of the Client's instructions, he cannot fulfil his contractual obligations in due time or manner, he is obliged to immediately consult such situation with the Client's authorized representative.

c) shall be responsible for property, fire and safety protection at the workplace within the extent corresponding to the Contractor's works and he shall ensure at his own costs all measures arising from requirements laid down by the applicable legal regulations of the Czech Republic and other preventive or consequent measures within the agreed extent.

d) shall take all necessary measures to prevent unauthorized persons from entering the taken over workplace.

e) shall adopt such measures ensuring that any pollution or damage to the environment occurring because of the works performed by the Contractor will not exceed maximum permitted limits set by applicable Czech legal regulations or requirements of state authorities, state administration or self-government bodies of the Czech Republic.

f) shall keep the taken over workplace and its surroundings clean and tidy and at his own costs shall remove from the workplace and related areas all waste created by the Contractor during the performance of works and dispose it the way stipulated by the applicable Czech legal regulations and hand it over to a person authorized under applicable Czech legislation, or upon the agreement with the Client to the designated places.

g) elaborates a lifting plans to the extent specified by the Cemex standard when carrying out lifting work.

3.



3.

Zhotovitel a objednatel jsou povinni se vzájemně a bezodkladně písemně informovat o zjištěných rizicích a přijatých opatřeních k ochraně před jejich působením, která se týkají výkonu práce a pracoviště. Součástí písemného informování o zjištěných rizicích a přijatých opatřeních je určení osoby, která koordinuje provádění opatření k ochraně bezpečnosti a zdraví zaměstnanců a postupy k jejich zajištění na pracovišti.

4.

Zhotovitel je povinen používat při výkonu prací, nebo při pohybu v provozovnách, prostorech a areálech objednatele příslušné osobní ochranné pracovní prostředky (dále jen OOPP), které zajišťuje na svůj náklad. Každý pracovník zhotovitele musí být vždy vybaven ve stanovených prostorech ochrannou helmou, ochrannými brýlemi / ochrannými dioptrickými brýlemi nebo uzavřenými pracovními brýlemi pro stanovené činnosti, kotníčkovou pracovní obuví s pevnou špičkou (typ S3), pracovními rukavicemi (v závislosti na druhu vykonávané práce), reflexní vestou, pracovním oděvem (dlouhé kalhoty) a pro provádění činností jako je řezání a broušení elektrickým ručním náradím celoobličejovým štítem a dále pak stanovenými OOPP dle prováděné činnosti. Zhotovitel bere na vědomí, že pokud bude jeho pracovník přistižen bez stanovených OOPP, bude takový pracovník z pracoviště okamžitě vykázan. Tím není dotčen nárok na smluvní pokutu či další sankce v bodu „Přehled opatření při porušení BOZP“.

5.

Zhotovitel souhlasí s tím, aby pověření zástupci objednatele prováděli kontrolu dodržování pravidel provádění prací při výkonu prací zhotovitelem na pracovištích objednatele nebo místech objednatele, kde se zaměstnanci zhotovitele obvykle zdržují, nebo pohybují. Zhotovitel souhlasí s tím, aby byla provedena kontrola, zda nejsou zaměstnanci zhotovitele pod vlivem alkoholu nebo jiných návykových látek. Kontrolou objednatele není dotčena odpovědnost zhotovitele dodržovat požadavky platných právních předpisů ČR vztahujících se na kvalitu prací, BOZP, PO, ŽP a provádět samostatně vlastní účinnou kontrolu v této oblasti.

6.

Zhotovitel je povinen upozornit objednatele na všechny okolnosti, které by mohly vést k ohrožení života nebo zdraví zaměstnanců objednatele, zhotovitele nebo jiných osob a bezodkladně informovat objednatele o vzniku poranění, pracovních úrazů, nehod, skoronehod nebo jiných mimořádných událostí, které se staly na pracovištích objednatele. Zhotovitel se zavazuje poskytnout veškerou nezbytnou součinnost při vyšetřování poranění, pracovních úrazů, nehod, skoronehod nebo jiných

The Contractor and the Client are obliged to inform each other in writing without undue delay about the discovered risks and measures adopted to protect against their effects that relate to the performance of works and the workplace. As part of written information about identified risks and measures taken, it is necessary to designate a person responsible for coordinating the implementation of measures to protect the safety and health of employees, along with procedures to ensure these measures in the workplace.

4.

While performing works or staying at the Client's workplaces, facilities or premises, the Contractor is obliged to use the appropriate personal protective equipment (hereinafter referred to as "PPE"), which he shall arrange at his own costs. Each employee of the Contractor must be equipped within designated places with protective helmet, safety glasses, lace-up work boots with a solid cap (type S3), work gloves (corresponding to the type of work), a reflective vest, work clothes (long pants) and for carrying out activities such as cutting and grinding by electric hand tools also a full-face shield or other required PPE according to the performed activity. The Contractor acknowledges that if his worker is caught without required PPE, such employee will be immediately banished from the workplace. This is however without prejudice to claim for the contractual penalty or other sanctions stated in the point „Measures overview in case of OH&S violation“.

5.

The Contractor agrees that the Client's authorized representatives may check the observance of rules for performing works when the Contractor performs works at the Client's workplaces or at the Client's other places, where the Contractor's employees usually stay or move about. The Contractor agrees that his employees may be tested to check whether they are under the influence of alcohol or other addictive substances or not. The Client's control is however without prejudice to the Contractor's liability to comply with the requirements of applicable Czech legal regulations relating to quality of works, OH&S, FP, EP, and to perform his own independent and effective control of this field.

6.

The Contractor is obliged to inform the Client about any circumstances that could endanger life and/or health of the Client's or the Contractor's employees, or other persons and inform the Client without undue delay about any wound, occupational injury, accident, near miss or other extraordinary event that have occurred at the Client's workplaces. The Contractor undertakes to provide all necessary cooperation for the investigation of any wound, occupational injury, accident, near miss or other extraordinary event that have occurred during the performance of works.

7.



mimořádných událostí, které se staly v průběhu provádění prací.

7.

Zhotovitel se zavazuje používat pro provádění prací stroje, zařízení a další vybavení v odpovídajícím technickém stavu, splňující legislativní požadavky na tyto stroje, zařízení a vybavení.

8.

Pokud zhotovitel poruší předpisy BOZP, včetně předpisů či pravidel uvedených v této příloze, pak je objednatel oprávněn:

- a) pozastavit, zcela nebo zčásti, realizaci smlouvy se zhotovitelem v případě závažných nebo opakovaných porušení až do doby, než se strany dohodnou na plán zlepšení BOZP na straně zhotovitele a než zhotovitel tento plán uskuteční,
- b) ukončit okamžitě smlouvu se zhotovitelem (bez ohledu na případně sjednanou výpovědní dobu), pokud jsou tato porušení závažná nebo opakovaná a zhotovitel neprovedl plán uvedený v bodě a) do 14 dnů poté, co objednatel pozastavil realizaci smlouvy, nebo poté, co objednatel vyzval zhotovitele k uskutečnění tohoto plánu, jestliže plnění smlouvy nebylo pozastaveno, přestože to okolnosti dovozovaly,
- c) okamžitě vykázat pracovníka závažně nebo opakovaně porušujícího předpisy BOZP z areálu objednatele, bezodkladně o tom informovat zhotovitele a požadovat jeho trvalé nahrazení jiným pracovníkem,
- d) uplatnit vůči zhotoviteli smluvní pokuty uvedené v níže přiloženém Přehledu opatření při porušení BOZP. Objednatel je oprávněn tyto smluvní pokuty odečíst od odměny zhotovitele vyplývající ze smlouvy.
- e) požadovat po zhotoviteli zaplacení náhrady za škody způsobené porušením předpisů BOZP, pokud tyto škody překročí výši uhrazené smluvní pokuty.

Tato pravidla jsou sepsána v českém a anglickém jazyce. V případě rozporu mezi jazykovými verzemi, je rozhodující jazyková verze česká.

The contractor undertakes to use machines, equipment, and other tools in an appropriate technical condition that meets the legislative requirements for the execution of the work.

8.

If the Contractor violates OH&S regulations, including instructions and rules stated in the attachment hereof, then the Client is entitled to:

- a) suspend, completely or partially, the performance of the contract with the Contractor in case of serious or repeated violations until the time when the parties agree on a plan to improve OH&S on the Contractor's side and until the Contractor implements this plan,
- b) terminate immediately the contract with the Contractor (irrespective of any agreed notice period) if such violation is severe or repeated and the Contractor has failed to implement the plan referred to in letter a) within 14 days after the Client has suspended performance of the contract, or after the Client has urged the Contractor to carry out this plan, if the performance of the contract has not been suspended, although the circumstances allowed it,
- c) banish immediately the worker who seriously or repeatedly violates OH&S regulations from the Client's premises, inform without undue delay the Contractor about it and request a permanent replacement by another worker,
- d) claim against the Contractor the contractual penalties listed below in Measures overview in case of OH&S violation. The Client is entitled to deduct these contractual penalties from the Contractor's remuneration under the contract,
- e) require the Contractor to pay compensation for damages caused by OH&S violation, if the damage exceeds the amount of the contractual penalty that has been settled.

These rules are drawn up in Czech and English languages. In case of discrepancy between language versions, the Czech version shall prevail.



Přehled opatření při porušení BOZP / Measures overview in case of H&S violation

Vztahuje se na porušení, kterého se dopustí pracovníci zhotovitele/ Applicable to violations committed by the Contractor's employees

Stupeň porušení	Sankce			
	První porušení	Druhé porušení	Třetí porušení	Čtvrté porušení
I. Základní porušení				
Nepoužití požadovaných osobních ochranných prostředků	Smluvní pokuta 5000 Kč	Smluvní pokuta 10000 Kč	Smluvní pokuta 20000 Kč	Pozastavení realizace smlouvy / ukončení spolupráce (počet porušení zahrnuje dohromady porušení dle oddílů I,II a III přehledu)
Nedodržení obecně závazných předpisů, obecně závazných předpisů BOZP a předpisů BOZP společnosti Cemex, nejde-li o II. a III. stupeň porušení				
Zanechání pracoviště v nepořádku				
Překročení maximální povolené rychlosti v areálu o méně než 10 km/h, parkování mimo vyhrazená místa, zajištění vozidel, nepoužití bezpečnostních pásů, telefonování za jízdy bez hands-free				
II. Závažné porušení	První porušení	Druhé porušení	Třetí porušení	
Použití strojů a zařízení bez příslušné kvalifikace	Smluvní pokuta 20000 Kč	Smluvní pokuta 40000 Kč	Pozastavení realizace smlouvy / ukončení spolupráce (počet porušení zahrnuje dohromady porušení dle oddílů I,II a III přehledu)	
Risikantní provádění práce bez dodržování bezpečnostních postupů (pokynů)				
Zablokování nouzových východů, přístupu k hasicím přístrojům (zařízení protipožární ochrany)				
Nepoužívání bezpečnostních zábran (odstranění krytů, zábran, spínačů a používání stroje bez jejich opětovného nasazení)				
Překročení maximální povolené rychlosti v areálu maximální povolené rychlosti o 10km/h a více zároveň méně než 20 km/h				
III. Velmi závažné porušení	První porušení	Druhé porušení		
Nepoužívání osobních ochranných prostředků během rizikové práce	Smluvní pokuta 40000 Kč	Pozastavení realizace smlouvy / ukončení spolupráce (počet porušení zahrnuje dohromady porušení dle oddílů I,II a III přehledu)		
Práce bez ochrany proti náhodnému spuštění strojů a zařízení				
Používání strojů, zařízení a dopravních prostředků- s nefunkčními bezpečnostními prvky				
Práce ve výškách nebo nad volnou hřoubkou bez použití prostředků osobní ochrany				
Přítomnost v prostorách objednatele pod vlivem alkoholu s hladinou do 0,3‰				
Překročení maximální povolené rychlosti v areálu maximální povolené rychlosti o 20 km/h a více				
Přítomnost v prostorách objednatele pod vlivem alkoholu s hladinou do 0,3‰ nebo pod vlivem jiných omamných látek nebo odmítnutí podrobit se kontrole	Pozastavení realizace smlouvy / ukončení spolupráce (počet porušení zahrnuje dohromady porušení dle oddílů I,II a III přehledu)			



Na základě povinnosti vyplývající z § 101 odst. 3 a 4 zákona č. 262/2006 Sb., zákoníku práce, ve znění pozdějších předpisů, Vás informujeme o pracovních rizicích, která mohou vzniknout na společných pracovištích vlivem naší činnosti. / *Based on the duties stipulated by section 101, paragraph 3 and 4 of the Act No. 262/2006 Sb., the Labour Code, as amended, we hereby inform you about work risks that may arise at shared workplaces due to our activities.*

ČINNOST/ ACTIVITY	RIZIKA VYPLÝVAJÍCÍ Z ČINNOSTI/ RISKS RELATED TO ACTIVITY	OPATŘENÍ KE SNÍŽENÍ RIZIK/ RISK MITIGATION MEASURES
Práce prováděné externími pracovníky na pracovištích Cemex / Work performed by external workers at Cemex sites	Poškození zdraví / health damage	V závislosti na typu prováděné práce je dodavatel povinen vybavit předané pracoviště prostředky pro poskytnutí první pomoci. / <i>Depending on the type of work performed, the contractor is obliged to provide the handed over workplace with first aid equipment.</i>
Pohyb po areálu/ <i>Stay and movement at the premises</i>	Zakopnutí, uklouznutí, pád/ <i>Stumble, slip, fall</i>	Udržovat pořádek na pracovištích; Zajišťovat pravidelný úklid na pracovišti; V prostorách provozu – mimo bezpečné zóny se pohybovat se zvýšenou opatrností. Při chůzi po schodech se přidržovat zábradlí. Při pohybu po žebříku dodržovat pravidlo tří kontaktních bodů. / <i>Maintain order in the workplace; ensure regular cleaning of the workplace; move with increased caution in the operating areas – outside the safety zones. Hold the handrails on stairways. Follow the three contact point rule when moving on a ladder.</i>
	Sražení nebo přimáčknutí jedoucím, couvajícím nebo se otáčejícím vozidlem / strojem/ <i>Collision with moving, reversing or turning vehicle</i>	Při chůzi po areálu primárně používat stanovené cesty pro pěší; Nevstupovat do dráhy / pracovního prostoru pohybujícího se vozidla / stroje. Osoba se smí přiblížit k vozidlu / stroji po navázání očního kontaktu s řidičem vozidla / stroje; Používat pracovní oděv splňující požadavek normy EN ISO 20471 (vrchní část oděvu min. třída II, spodní část oděvu min. třída I). Používání reflexních šlů jako reflexního oděvu je zakázáno. Pracoviště musí být označené výstražnými tabulkami a vymezené (páska, oplocení, apod.) dle míry rizika, Nebezpečná místa musí být označena / <i>When walking around the site, primarily use designated pedestrian paths; do not enter the path/work area of a moving vehicle/machine. A person may approach a vehicle/machine after making eye contact with the vehicle/machine driver; wear work clothing that meets the requirements of EN ISO 20471 (upper clothing part min. class II, lower clothing part min. class I). The use of reflective braces as reflective clothing is prohibited. Workplaces must be marked with warning signs and demarcated (tape, fencing, etc.) according to the level of risk. Dangerous areas must be identified.</i>
	Zasažení el. Proudem/ <i>Electric shock</i>	Nevstupovat do prostorů označených zákazem vstupu; Neprovádět žádnou činnost s el. zařízením bez prokazatelného seznámení s riziky. Obsluhovat zařízení / vybavení mohou obsluhovat pouze proškolené osoby; dodržovat bezpečnou vzdálenost od nadzemního el. vedení. Nepoužívat zařízení bez platné revize. / <i>Do not enter areas marked as prohibited; do not perform any activity with electrical equipment without demonstrable familiarisation with the risks. Only trained persons may operate the device/equipment; maintain a safe distance from overhead power lines. Do not use the device without a valid inspection.</i>

ČINNOST/ ACTIVITY	RIZIKA VYPLÝVAJÍCÍ Z ČINNOSTI/ RISKS RELATED TO ACTIVITY	OPATŘENÍ KE SNÍŽENÍ RIZIK/ RISK MITIGATION MEASURES
	Zranění a nadměrné znečištění těla a rukou při pohybu po areálu/ <i>Increased contamination of the skin, hands</i>	Používat stanovené základní OOPP v rámci areálu - ochranná helma, ochranné pracovní brýle, kotníčková pracovní obuv (typ S3), pracovními rukavicemi (v závislosti na druhu vykonávané práce), pracovním oděvem splňující požadavek normy EN ISO 20471 (vrchní část oděvu min. třída II, spodní část oděvu min. třída I - dlouhé kalhoty) / <i>Use the prescribed basic PPE on the premises – safety helmet, safety glasses, ankle-working boots (type S3), work gloves (depending on the type of work performed), work clothing meeting the requirements of EN ISO 20471 (upper clothing part min. class II, lower clothing part min. class I – long trousers).</i>
	Pád z výšky nebo do hloubky z nezajištěných prostor proti pádu z výšky/ <i>Fall from height or into depth from areas not secured against fall from height</i>	Nepohybovat se ve výšce nad volnou hloubkou nad 150 cm nebo od hrany pádu 150 cm bez použití prostředků zabráňujících pádu nebo zmírňujících následky pádu; Primárně používat instalované rampy, schodiště případně pevné žebříky. Přenosné žebříky používat primárně k přístupu na pracovní místo. / <i>Do not move at a height above a free depth of more than 150 cm or do not move closer than 150 cm from the edge of a free depth without using fall prevention means or mitigating the consequences of a fall; primarily use the installed ramps, stairs or fixed ladders. Primarily use portable ladders to access the workplace.</i>
Pohyb v pracovním prostoru/ <i>Stay and movement at workplace (site)</i>	Pád předmětů z výšky na hlavu, náraz do konstrukcí/ <i>Fall of objects from height on the head, collision with construction</i>	Používat stanovené OOPP – ochranou pracovní přilbu; Pohybovat se po areálu se zvýšenou opatrností. Riziková místa viditelně označit / <i>Use the prescribed PPE – protective work helmet; move with increased caution on the premises. Mark risk areas visibly.</i>
Práce ve výškách a nad volnou hloubkou/ <i>Work at height and above open depth</i>	Pád z výšky, do hloubky/ <i>Fall from height, into depth</i>	Při činnostech s nebezpečím pádu upřednostňovat kolektivní ochranu před OOPP. Práce ve výškách lze provádět pouze na základě „Povolení k práci“. Práci ve výškách a nad volnou hloubkou mohou provádět pouze odborně a zdravotně způsobilé osoby / <i>If there is a risk of falling, collective protection shall be preferred to PPE. Work at heights can only be carried out on the basis of a Work Permit. Work at heights and above free depth must only be carried out by professionally and medically qualified persons</i>
Práce ve výškách – vozidla / <i>Work at height – work on top the vehicles</i>	Pád z výšky / <i>Fall from height</i>	Při otevírání plnicích otvorů cisteren pro přepravu volně loženého cementu, odplachtování nebo plachtování vozidel / návěsů musí být prováděno z bezpečnostních ramp. Pokud nejsou k dispozici bezpečnostní rampy, je nutné zajistit bezpečný přístup pomocí žebříku nebo použít osobních ochranné prostředky pro práci ve výškách. / <i>When opening the filling openings of tankers for transporting bulk cement, vehicle/trailer tarping or untarping must be carried out from safety ramps. If safety ramps are not available, it is necessary to ensure safe access using a ladder or using personal protective equipment for working at heights.</i>



ČINNOST/ ACTIVITY	RIZIKA VYPLÝVAJÍCÍ Z ČINNOSTI/ RISKS RELATED TO ACTIVITY	OPATŘENÍ KE SNÍŽENÍ RIZIK/ RISK MITIGATION MEASURES
Manipulace s ohněm a dalšími zdroji tepla/ <i>Handling fire and other heat sources</i>	Požár, výbuch s následným požárem/ <i>Fire, explosion with subsequent fire</i>	Dodržovat stanovené zákazy přístupu s otevřeným ohněm a zákazu kouření, dodržovat další zásady PO, seznámit se s pravidly PO příslušného pracoviště; „Horké práce“ lze provádět pouze na základě vydaného povolení (příkazu) k práci. Vybavit pracoviště dostatečným počtem funkčních prostředků PO / <i>Comply with the determined prohibitions on access with open fire and the prohibition on smoking; comply with other principles of fire protection, familiarise with the fire protection rules of the relevant workplace; "hot work" can only be carried out on the basis of an issued Work Permit (order). Equip the workplace with a sufficient number of functional fire protection equipment.</i>
Pohyb v oblasti rotační pece / výměníku cementárny/ sušárna strusky / <i>Operation of cement plant kiln/pre-heater / slag dryer</i>	Nebezpečí popálení/ <i>Burn risks</i>	Vstup do prostoru výměníku za provozu je možný pouze na základě předchozího povolení oprávněnou osobou. Při pohybu nebo práci v těchto prostorech používat stanovené OOPP / <i>Entry into the heat exchanger area during operation is only possible with prior permission from an authorised person. Use the prescribed PPE when moving or working in these areas.</i>
Kontakt s horkým povrchem / <i>Contact with a hot surface</i>	Nebezpečí popálení/ <i>Burn risks</i>	Při práci používat stanovené OOPP / <i>Use the prescribed PPE when working.</i>
Oprava, údržba, seřizování technologie / zařízení cementárny, betonárny, štěrkovny/ <i>Operation of Cement plant, RMX plant and Sand pit plant technology</i>	Ohrožení pracovníků montujících a opravujících části technologie – dopravníky, elevátory, mlýny, skipy, míchačky, další stroje s pohyblivými částmi/ <i>Workers who monitor or repair parts of technology – conveyors, elevators, mills, skips, mixers, other machines with moving parts – are endangered</i>	Neprovádět žádnou činnost s technologií / zařízením v majetku Cemex bez prokazatelného seznámení s riziky. Stanovené práce provádět na základě „Předání pracoviště“ a případně povolení k práci. před zahájením prací zařízení odpojit od všech zdrojů energie (postupy LOTOTO) / <i>Do not perform any activity with technology/equipment owned by Cemex without demonstrable familiarisation with the risks. The specified work must be carried out on the basis of a Workplace Handover and, if applicable, a Work Permit. Before starting work, disconnect the equipment from all energy sources (LOTOTO procedures).</i>
	Poranění očí. / <i>Eye injury</i>	Používání OOPP – ochranné pracovní brýle / dioptrické ochranné pracovní brýle nebo ochranné pracovní zakrývající dioptrické brýle splňující požadavky zejména EN 166. Dle vyhodnocení rizik je vyžadováno použití uzavřených pracovních brýlí nebo celobličejových štítů. Použití helmy s integrovanými ochrannými pracovními brýlemi je v areálu Cemex zakázáno. / <i>Use PPE – safety glasses/prescription safety glasses or safety glasses covering prescription glasses, meeting the requirements of, in particular, EN 166. The use of enclosed work goggles or full-face shields is required according to the risk assessment. The use of a helmet with integrated safety glasses is prohibited on Cemex premises.</i>
	Pořezání ruky o ostré hrany / <i>Cutting hand on a sharp edge</i>	Používat OOPP - pracovní rukavice s mechanickou odolností dle typu práce a v souladu s normou EN 388 / <i>Use PPE – work gloves with mechanical resistance according to the type of work and in accordance with EN 388.</i>
	Ohrožení hlukem při opravě zařízení / <i>Noise caused by the operation of the equipment</i>	Použití chráničů sluchu v prostorech, kde je to vyžadováno. Používat chrániče sluchu při práci na základě vyhodnocení rizik / <i>Use hearing protectors in areas where required. Use hearing protectors at work based on a risk assessment</i>



ČINNOST/ ACTIVITY	RIZIKA VYPLÝVAJÍCÍ Z ČINNOSTI/ RISKS RELATED TO ACTIVITY	OPATŘENÍ KE SNÍŽENÍ RIZIK/ RISK MITIGATION MEASURES
	Ohrožení prachovými částicemi opravě, údržbě, čištění technologie nebo zařízení / <i>Dust caused by the operation, cleaning of the technology</i>	Před zahájením činnosti zajistit úklid. V závislosti na typu prachu použít OOPP – respirátor, polomaska, celoobličejová maska; v případě rizika zasažení očí použít uzavřené pracovní brýle / <i>Ensure cleaning before starting work. Depending on the type of dust, use PPE – respirator, half-mask, full face mask; in case of the risk of contact with the eyes, use enclosed work goggles .</i>
	Zátěž teplem / <i>Heat load</i>	Pravidelné přestávky při práci. Zajistit dostupnost tekutin na pracovištích. Používání OPPP / <i>Take regular breaks at work. Ensure the availability of fluids at workplaces. Use PPE.</i>
Práce / pohyb v uzavřených prostorech / <i>Work / movement at confined spaces</i>	Ohrožení výskytem škodlivých, výbušných nebo otravných plynů, riziko udušení nedostatkem kyslíku v pracovním ovzduší (sila, šachty, jámy, apod.) / <i>Risk of suffocation due to lack of oxygen at the working environment</i>	Práce mohou být prováděny pouze na základě předání pracoviště a povolení k práci. Zajistit bezpečný vstup do pracovního prostoru. Zajistit dýchatelnost atmosféry v pracovním prostoru; používání předepsaných OOPP – maska proti konkrétním plynům vznikajících uvnitř jámy nebo dýchací přístroj (v případě nedýchatelné atmosféry); práce ve skupinkách + stálý dozor u vstupu; Zajistit prostředky pro záchranu osob z pracovního prostoru / <i>Work can only be carried out based on a Workplace Handover and a Work Permit. Ensure safe entry to the work area. Ensure the breathability of the atmosphere in the work area; use the prescribed PPE – mask against specific gases generated inside the pit, or breathing apparatus (in the case of non-breathable atmosphere); work in groups + constant supervision at the entrance; provide means for rescuing people from the work area.</i>
Výkopové práce / <i>Handling bulk materials</i>	Zasypání sypkými hmotami při vstupu do ohroženého prostoru / <i>Burying by bulk materials when entering the endangered area</i>	Dodržovat přísný zákaz vstupu do ohroženého prostoru; v případě nutnosti vstupu do prostoru, kde hrozí zasypání nebo zavalení sypkým materiálem je nutné práce provádět na základě povolení k práci / <i>Observe a strict prohibition on entering the danger area; if it is necessary to enter an area where there is a risk of being buried or crushed by bulk material, work must be carried out on the basis of a Work Permit</i>
Osamocená práce / <i>Working alone</i>	Nehodová událost / <i>Accident</i>	Stanovit na pracovišti postupy pro eliminace osamocené práce: 1) činnost zajišťují min. 2 osoby nebo 2) používání komunikačního zařízení, které musí mít osoba vždy u sebe (povinnost se pravidelně hlásit) nebo 3) na základě povolení k práci <i>Determine workplace procedures to eliminate solitary work: 1) work is performed by at least 2 people or 2) a communication device that the person must always carry (obligation to report regularly) is used or 3) based on a Work Permit</i>
Oprava, údržba, obsluha plynového zařízení / <i>Operation of gas device</i>	Zahoření/výbuch zemního plynu / <i>Flare up/explosion of natural gas</i>	Neprovádět žádnou činnost na plynovém zařízení v majetku Cemex bez prokazatelného seznámení s riziky. Práce provádět na základě předání pracoviště; práci mohou provádět pouze proškolené osoby / <i>Do not perform any activity with gas equipment owned by Cemex without demonstrable familiarisation with the risks. Work must be carried out on the basis of a Workplace Handover; work may only be carried out by trained persons.</i>



ČINNOST/ ACTIVITY	RIZIKA VYPLÝVAJÍCÍ Z ČINNOSTI/ RISKS RELATED TO ACTIVITY	OPATŘENÍ KE SNÍŽENÍ RIZIK/ RISK MITIGATION MEASURES
Oprava, údržba, obsluha: pásového bagru, kolového nakladače/bagru, vysokozdvizného vozíku / <i>Driving and operation of tracked excavator, wheel loader/excavator, forklift</i>	Přimáčknutí nezajištěným vozidlem / <i>Collision with unsecured vehicle</i>	Práce provádět ve stanoveném prostoru; prostor musí být vymezen; stroj musí být zajištěn, aby nedošlo k náhodnému spuštění; veškeré úkony se musí provádět v souladu s návodem k obsluze; / <i>Work must be carried out in a designated area; the area must be demarcated; the machine must be secured to prevent accidental start-up; all operations must be carried out in accordance with the instructions for use.</i>
Práce v blízkosti vodních ploch / <i>Working near water surface</i>	Nebezpečí utonutí při pádu do vody / <i>Drowning when falling into water</i>	Nevstupovat do prostorů označenými výstražnými tabulemi. Používání OOPP – záchranné plovací vesty při práci v blízkosti vodní plochy / nad vodní plochou. / <i>Do not enter areas marked with warning signs. Use PPE – life jackets when working near/over a body of water.</i>
Zdvihací práce / <i>Lifting operation</i>	Zasažení padajícím materiálem / <i>Hitting by falling material</i>	Zdvihací práce prováděné externími pracovníky lze provádět pouze na základě „plánu zdvihu“; Zdvihací práce mohou provádět pouze zdravotně a odborně způsobilé osoby; Dodržovat zásady správného zavěšení břemen; Nezdržovat se pod zavěšeným břemenem; Používat stanovené OOPP / <i>Lifting work performed by external workers can only be carried out based on a “lifting plan”; lifting work can only be performed by medically and professionally qualified persons; follow the principles of correct suspension of loads; do not remain under a suspended load; use the prescribed PPE.</i>
Práce na kovo-obráběcích a kovo-tvářecích strojích / <i>Using metalworking machines</i>	Zachycení pohyblivou částí stroje / <i>Capturing by moving part of the machinery</i>	Neprovádět žádnou činnost se strojem v majetku Cemex bez prokazatelného seznámení s riziky a návodem k obsluze; Neodstraňovat ochranné kryty za chodu stroje; Osoby se musí seznámit se způsobem nouzového zastavení stroje; Používat stanovené OOPP / <i>Do not perform any work on a machine owned by Cemex without demonstrable familiarisation with the risks and the instructions for use; do not remove protective covers while the machine is running; persons must be familiar with the emergency stop method of the machine; use the prescribed PPE.</i>
Práce s el. ručním nářadím (vrtačky, el. šroubováky, brusky, apod.) / <i>Using electric hand tools (drills, electric screwdrivers, grinders, etc.)</i>	Zasažení očí odlétajícími částicemi / <i>Contamination of eyes by flying particles</i>	Neprovádět žádnou činnost s el. nářadím bez prokazatelného seznámení s riziky a návodem k obsluze; zákaz používání zařízení / vybavení Cemex bez písemného souhlasu ze strany Cemex Kontrola nářadí před jeho použitím, zvýšená opatrnost při používání ručního el. nářadí; používat stanovené OOPP / <i>Do not perform any work with power tools without demonstrable familiarisation with the risks and instructions for use; using Cemex facilities/equipment without written consent from Cemex is prohibited</i> <i>Check tools before use. Be extra careful when using hand-held power tools; use the prescribed PPE</i>
Broušení a řezání a další činnosti, kde může dojít k odletu částic vysokou rychlostí / <i>grinding</i>	Zasažení očí odletujícími částicemi / <i>Eye exposure to flying particles</i>	Při provádění činnosti používat celoobličejový štít s mechanickou odolností B a vyšší dle normy EN 166. / <i>When performing work, use a full-face shield with mechanical resistance B or higher according to EN 166.</i>
Svařování / <i>Welding</i>	Popálení různých částí těla / <i>Burning various parts of body</i>	Svářecí práce provádí pouze osoby s platným svářecím průkazem. Správné provádění svařování, důsledné používání OOPP k ochraně zraku, obličeje i ostatních částí těla. Svařování lze provádět pouze na základě „příkazu k horké práci“ / <i>Welding work must only be performed by persons with a valid welding certificate. Weld in the proper way, use PPE consistently to protect the eyes, face and other parts of the body. Welding can only be performed based on a Hot Work Permit</i>



ČINNOST/ ACTIVITY	RIZIKA VYPLÝVAJÍCÍ Z ČINNOSTI/ RISKS RELATED TO ACTIVITY	OPATŘENÍ KE SNÍŽENÍ RIZIK/ RISK MITIGATION MEASURES
Svařování / <i>Welding</i>	Požár, exploze při svařování v prostorách se zvýšeným nebezpečím požáru příp. výbuchu / <i>Fire, explosion when welding at premises with increased fire, explosion danger</i>	Předem písemně stanovit požárně bezpečnostní opatření, tj. "Příkaz k horké práci" Osoba provádějící horké práce musí být po celou dobu provádění prací vybavena přenosným hasícím přístrojem. Dodržování podmínek a opatření dle příkazu ke svařování / <i>Determine the fire safety measures in writing in advance, i.e. a Hot Work Permit. The person performing hot work must be equipped with a portable fire extinguisher at all times during the work.</i>
Práce s chemickými látkami / <i>Working with chemicals</i>	Potřísnění chemickou látkou, zasažení očí nebo poleptání pokožky / <i>Contamination by chemicals, contamination of eyes or burns of skin</i>	Před zahájením práce se seznámit s bezpečnostním listem dané látky, popř. pracovním postupem; dodržovat bezpečnostní pravidla. Používat stanovené OOPP dle druhu látky, poskytnutí první pomoci dle bezpečnostního listu. / <i>Before starting work, familiarise yourself with the safety data sheet of the substance or the working procedure; follow the safety rules. Use the prescribed PPE according to the type of substance, provide first aid according to the safety data sheet.</i>
Obsluha autodomíchávače/čerpadla na beton/ <i>Concrete mixer truck / concrete pump operation</i>	zasažení osob nacházejících se v blízkosti domíchávače / čerpadla vyprazdňovanou betonovou směsí / <i>risk of contamination by ready-mix concrete in the vicinity of the mixer / pump during discharging</i>	Stanoviště stroje a obslužné místo musí být přehledné, bez překážek ztěžujících manipulaci a potřebnou vizuální kontrolu, např. při přejímce a při ukládání betonové směsi / <i>The machine location and work place must be clear, without obstacles that would make handling and required visual inspection difficult, e.g. during acceptance and when placing the ready-mix concrete.</i>
obsluha autodomíchávače / čerpadla na beton/ <i>Concrete mixer truck / concrete pump operation</i>	zachycení a vtažení končetiny, části oděvu pohyblivou částí domíchávače / čerpadla/ <i>entrapment and retraction of the limb, garment part by the moving part of the mixer / pump</i>	Neprovádět žádnou činnost se strojem bez prokazatelného seznámení s riziky a návodem k obsluze; Ochrana nebezpečných míst krytem; dodržování zákazu provádění činností např. čištění nebo opravy za chodu; / <i>Do not perform any work with the machine without demonstrable familiarisation with the risks and the instructions for use; protect dangerous areas with a cover; observe the prohibition on performing activities such as cleaning or repairs while the machine is running;</i>
čerpání betonu/ <i>concrete pump operation</i>	Zasažení osoby výložníkem nebo koncovou hadicí čerpadla / <i>A person being struck by the pump boom or the end hose.</i>	Všechny osoby pohybující se nebo pracující v blízkosti výložníku čerpadla musí používat OOPP, stanovit systém signalizace v případě potřeby; naváděč koncové hadice musí být schopen samostatně zhodnotit nebezpečné situace, které při práci s koncovou hadicí mohou vyskytnout; zákaz vstupu do prostoru koncové hadice při náběhu stroje, zákaz stání pod výložníkem, naváděč koncové hadice nesmí vstupovat mezi koncovou hadicí a pevnou překážku, aby nedošlo k přiřazení, naváděč koncové hadice nesmí koncovou hadici nosit na rameni nebo jiné části těla; / <i>All persons moving or working near the pump boom must use personal protective equipment (PPE) and establish a signaling system if necessary; the end hose operator must be able to independently assess hazardous situations that may arise when working with the end hose; entry into the end hose area during machine start-up is prohibited; standing under the boom is prohibited; the end hose operator must not enter between the end hose and a fixed obstacle to avoid being crushed; the end hose operator must not carry the end hose on the shoulder or any other part of the body.</i>
Vykládka sypkých materiálů sklápěcími vozy, návěsy / <i>Unloading of bulk materials using tipping trucks or trailers.</i>	Úraz/škoda způsobený(á) převrácením vozidla nebo návěsu / <i>vehicle or trailer roll over</i>	Řidič musí zůstat při vykládce ve vozidle a musí mít zapnutý bezpečnostní pás. Musí být zajištěna bezpečná zóna v okolí vozidla 15 m. Je zakázáno vstupovat nebo vjíždět jiným vozidlem do nebezpečného prostoru při vykládce. / <i>The driver must remain in the vehicle during unloading and must wear a seat belt. A safe zone of 15 m must be secured around the vehicle. It is prohibited to enter the danger area during unloading.</i>

ČINNOST/ ACTIVITY	RIZIKA VYPLÝVAJÍCÍ Z ČINNOSTI/ RISKS RELATED TO ACTIVITY	OPATŘENÍ KE SNÍŽENÍ RIZIK/ RISK MITIGATION MEASURES
Vykládka / nakládka sypkých materiálů z cisternových návěsů / Unloading/loading of bulk materials from tanker trailers.	Zasažení materiálem / Impact with material	Všechny osoby musí při vykládce / nakládce používat uzavřené pracovní brýle. Připojovací hadice musí být zajištěny proti rozpojení. / <i>All persons must wear enclosed work goggles during unloading/loading. The connection hoses must be secured against disconnection.</i>

